

ROČNÁ SPRÁVA
(ANNUAL REPORT)
2009



4	Príhovor predstavenstva / Foreword by the Board of Directors
6	Profil spoločnosti / Company Profile
7	Organizačná štruktúra spoločnosti / Company Organization Structure
9	Akcionári spoločnosti / Company Shareholders
10	Dozorná rada / Supervisory Board
11	Predstavenstvo / Board of Directors
11	Vrcholový manažment k 31. 12. 2009 / Top Management as of 31 December 2009
13	Produktové portfólio / Product Portfolio
15	Obchodné aktivity spoločnosti / Company Business Activities
17	Vývoj spoločnosti / Company Development
18	Ekonomická a finančná výkonnosť spoločnosti / Company Economic and Financial Performance
21	Ľudské zdroje / Human Resources
22	Správa nezávislého audítora / Independent Auditor´s Report
26	Súvaha / Balance sheet
34	Výkaz ziskov a strát / Income Statement
38	Poznámky k účtovnej závierke / Notes to the Financial Statements
68	Kontaktné údaje spoločnosti / Company Contact Data

Príhovor predstavenstva

Foreword by the Board of Directors

Rok 2009 bol pre Energotel rokom snahy o stabilizáciu jeho činnosti po významných zmenách v oblasti budovania firmy, ktoré nastali v roku 2008. Na hospodársku činnosť mala zásadný vplyv všeobecná hospodárska kríza. Táto sa nevyhla ani oblasti elektronických služieb, a to hlavne poklesu tržieb v oblasti poskytovania maloobchodných služieb zákazníkom našich veľkoobchodných partnerov, čo ovplyvnilo aj naše tržby.

V roku 2009 boli realizované kroky k skvalitneniu personálneho obsadenia obchodného úseku spoločnosti. Napriek snahe členov manažmentu sa túto úlohu nepodarilo dostatočne naplniť a je potrebné v nej pokračovať v nasledovnom období.

V roku 2009 Energotel potvrdil svoju profiláciu ako veľkoobchodný telekomunikačný operátor, outsourcingový partner svojich akcionárov a poskytovateľ služieb veľkým odberateľom a štátnej správe.

Energotel s významnou podporou svojich akcionárov úspešne dokončil rozšírenie kapacít siete, ktoré nadväzovalo na rozsiahlu výstavbu DWDM siete a upgrade backboneu IP/MPLS siete na 10 Gbps v roku 2008. Implementáciu týchto technologicky vyspelých celkov do svojej produkčnej platformy Energotel význačne posilnil svoju pozíciu na veľkoobchodnom telekomunikačnom trhu, a to z pohľadu dostupnosti kapacít na celom území Slovenska, ako aj stability a kvality prevádzkovaných služieb.

V záujme vytvorenia predpokladov na zvýšenie kvality poskytovaných služieb prebiehala príprava na zabezpečenie projektu výstavby nového dohľadového centra, ktorého realizáciu predpokladáme v priebehu roka 2010.

V roku 2009 pokračoval rast celkového objemu kapacity dodávanej klientom Energotelu s výnimkou tretieho štvrtroka. Pokračovalo zvyšovanie podielu služieb poskytovaných cez vysokokapacitné optické pripojenia, čomu zodpovedali aj investičné aktivity Energotelu.

To Energotel, the year 2009 was a year of efforts to stabilize its activities following the major changes in the company building which occurred in 2008. Economic activities were essentially affected by the global economic crisis. This was also the case with the area of electronic services, in particular a fall in sales revenues from the provision of retail services to our wholesale partners customers, which also affected our sales revenues.

2009 saw steps taken to improve the company trade staffing. Despite efforts by management members, this challenge could not be sufficiently met and it is necessary to continue it.

In 2009, Energotel proved its profile as a wholesale telecommunications operator, an outsourcing partner of its shareholders and the provider of services to major customers and state administration.

With significant support from its shareholders, Energotel succeeded in completing the extension of network capacities which followed up on the extensive building of DWDM network and upgrade to IP/MPLS backbone up to 10 Gbps in 2008. By implementing these technologically advanced units into its production platform Energotel boosted its position on the wholesale telecommunications market in terms of both the accessibility of capacities across Slovakia and the stability and quality of operated services.

In order to pave the way to improve the quality of rendered services, the preparation took place to ensure the new supervision centre development project assumed to be implemented over the course of 2010.

In 2009, the overall capacity supplied to Energotel clients continued to rise, except for the third quarter. The ever-growing share of services provided over high-capacity optic connections was also matched by Energotel's investment activities.

Prihovor predstavenstva

Foreword by the Board of Directors

Energotel v roku 2009 venoval význačnú pozornosť budovaniu know-how v oblasti novo implementovaných technológií.

Energotel paid in 2009 considerable attention to building the know-how in newly implemented technologies.

Do roku 2010 Energotel vstupuje s dôrazom na kontrolu kvality a efektivity všetkých svojich prevádzkových a investičných aktivít s cieľom potvrdiť pozíciu stabilného a technologicky vyspelého poskytovateľa telekomunikačných služieb.

Energotel enters 2010 with accented check of quality and effectiveness of its operating and investment activities with a view to proving its position of a stable and technologically advanced telecom service provider.



Ing. Vladimír Ondrovič



Ing. Andrea Megová



Ing. Martina Kubíková

Spoločnosť Energotel, a. s., patrí medzi úspešných alternatívnych telekomunikačných operátorov. V oblasti poskytovania telekomunikačných služieb poskytuje širokému okruhu svojich stálych klientov vysokokvalitné služby na báze telekomunikačnej infraštruktúry slovenskej energetiky.

Energotel, a.s., ranks among the successful alternative telecom operators, providing high-quality telecom services to a wide range of its steady customers based on telecommunication infrastructure of the Slovak power industry.

Obchodné meno:	ENERGOTEL, a. s.
Sídlo:	Miletičova 7 821 08 Bratislava
Identifikačné číslo organizácie (IČO):	35 785 217
Právna forma:	akciová spoločnosť
Deň vzniku:	07. 02. 2000
Obchodný register:	Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo: 2404/B
Štatutárny orgán:	predstavenstvo
Základné imanie:	2 191 200 EUR

Trade name:	ENERGOTEL, a. s.
Registered office:	Miletičova 7 821 08 Bratislava
Company Registration Number (IČO):	35 785 217
Legal form:	incorporated company
Date of foundation:	7 February 2000
Company register:	Bratislava I District Court, Section Sa, Insert No: 2404/B
Statutory body:	Board of Directors
Registered capital:	EUR 2,191,200

PREDMET ČINNOSTI

Hlavným predmetom podnikania spoločnosti Energotel, a. s., je:

- zriaďovanie, prevádzkovanie pevnej verejnej telekomunikačnej siete
- poskytovanie verejnej telefónnej služby prostredníctvom pevnej verejnej telekomunikačnej siete
- poskytovanie telekomunikačných dátových služieb
- poskytovanie služby Internet
- prenájom nenasvietených optických vlákien
- montáž a opravy telekomunikačných zariadení
- poskytovanie verejnej telekomunikačnej služby
- poskytovanie služby outsourcing prevádzky, údržby a správy telekomunikačných aktivít

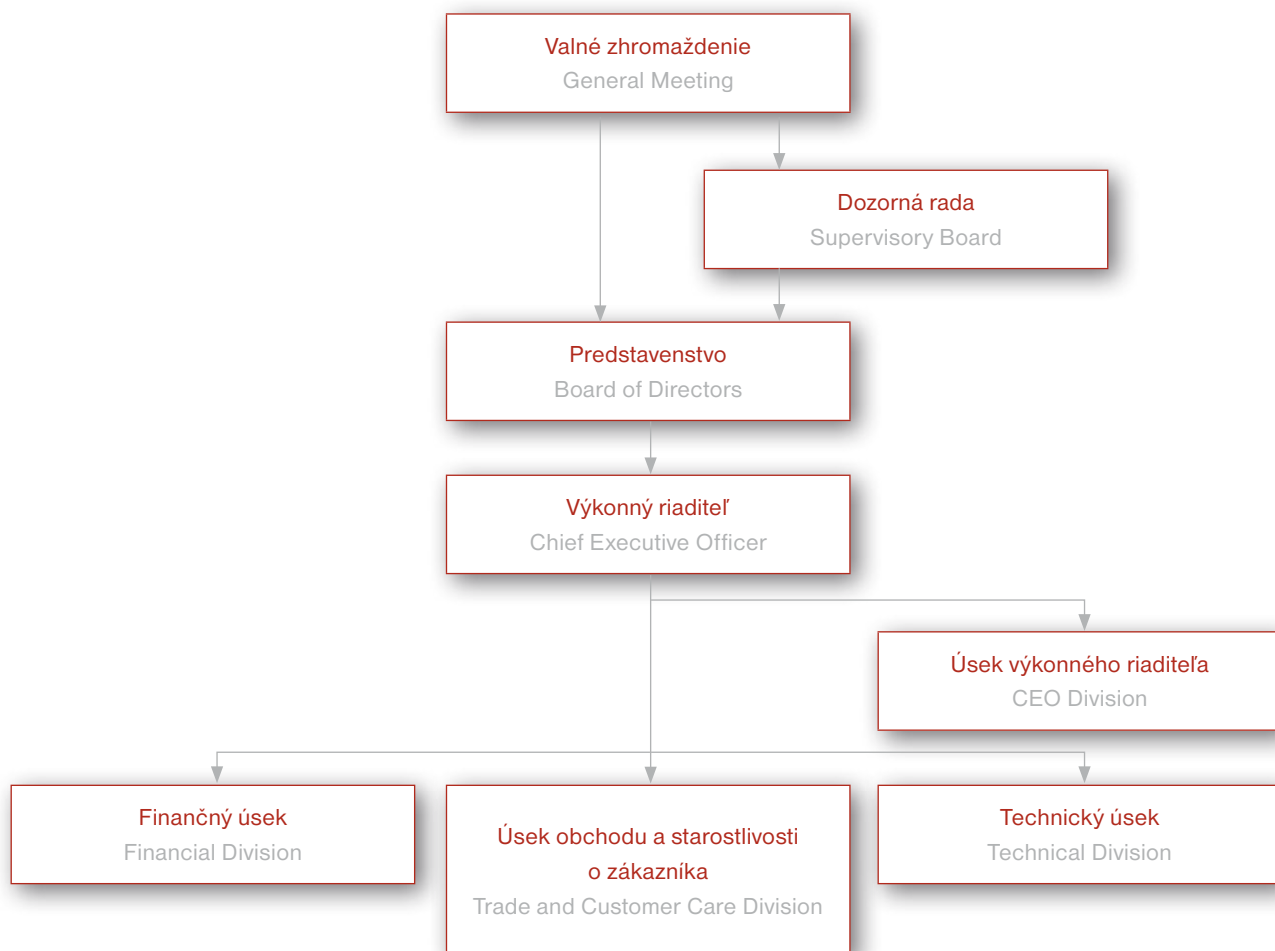
LINE OF BUSINESS

Energotel, a.s., primary line of business is:

- establishment, operation of the fixed public telecommunication network
- provision of the public telephony service through the fixed public telecommunication network
- provision of telecommunication data services
- provision of the Internet service
- lease of non-illuminated optic fibres
- installation of and repair to telecommunication equipment
- provision of the public telecommunication service
- provision of the service outsourcing of operation, maintenance and administration of telecommunication activities

Organizačná štruktúra spoločnosti

Company Organization Structure



Akcionármi spoločnosti Energotel, a. s., sú významné spoločnosti slovenského hospodárstva, ktoré patria medzi strategické podniky v oblasti energetiky, plynárenského a ropného priemyslu.

Energotel, a. s., shareholders are major companies of the Slovak economy ranking among strategic power, gas and oil businesses.

Všetky uvedené spoločnosti majú vo firme Energotel, a. s., rovnakú majetkovú účasť, ktorá predstavuje 1/6 zo základného imania, ktoré je vo výške 2 191 200 EUR.

All the mentioned companies hold an equal stake at Energotel, a.s., accounting for a sixth of registered capital which amounts to EUR 2,191,200.

Akcionári spoločnosti

Company shareholders

Výška podielu akcionárov na základnom imaní spoločnosti k 31. 12. 2009:

The amount of shareholders' interest in the company's registered capital as of 31 December 2009:

	Meno akcionára Shareholder name	Podiel akcionára na ZI Shareholder stake in registered capital		Hlasovacie práva akcionára Shareholder voting right
		Absolútny (v EUR) Absolute (EUR)	%	
1.	TRANSPETROL, a. s. Šumavská 38 821 08 Bratislava	365 200	16.7	16.7
2.	Slovenské elektrárne, a. s. Hraničná 12 821 05 Bratislava	365 200	16.7	16.7
3.	Západoslovenská energetika, a. s. Čulenova 6 811 09 Bratislava	365 200	16.7	16.7
4.	Stredoslovenská energetika, a. s. ul. Republiky 5 010 01 Žilina	365 200	16.7	16.7
5.	Východoslovenská energetika a. s. Mlynská 31 040 01 Košice	365 200	16.7	16.7
6.	Slovenský plynárenský priemysel, a. s. Mlynské nivy 44/a 825 11 Bratislava	365 200	16.7	16.7

Ing. Andrej Devečka

predseda dozornej rady

Supervisory Board Chairman

Mgr. Ján Kridla

podpredseda dozornej rady

Supervisory Board Vice-Chairman

zánik funkcie: 11.6.2009

expiry of office: 11th June 2009

Dr. Peter Weis

člen dozornej rady

Supervisory Board Member

Ing. Rastislav Kupka

člen dozornej rady

Supervisory Board Member

znovuzvolenie do funkcie: 30.6.2009

re-elected to office: 30th June 2009

Mgr. Martin Mikláš

člen dozornej rady

Supervisory Board Member

Ing. Branislav Strýček

člen dozornej rady

Supervisory Board Member

Mgr. Ing. Peter Levko

člen dozornej rady

Supervisory Board Member

Ing. Miloslava Gábrišová

člen dozornej rady

Supervisory Board Member

Ing. Beata Nováková

člen dozornej rady

Supervisory Board Member

Ing. Rudolf Frýželka

člen dozornej rady

Supervisory Board Member

vznik funkcie: 11.6.2009

installed to office: 11th June 2009

Ing. Vladimír Ondrovič
predseda predstavenstva
Board of Directors Member

Ing. Andrea Megová
člen predstavenstva
Board of Directors Member

Ing. Martina Kubíková
člen predstavenstva
Board of Directors Member

Vrcholový manažment k 31. 12. 2009
Top Management as of 31 December 2009

IIng. Vladimír Ondrovič
predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ
Board of Directors Chairman and CEO

Ing. Andrea Megová
člen predstavenstva a finančná riaditeľka
Board of Directors Member and CFO

Ing. Martina Kubíková
člen predstavenstva a technická riaditeľka
Board of Directors Member and Technical Director

Ing. Róbert Štajgár
obchodný riaditeľ
Sales Director

DÁTOVÉ SLUŽBY



- prenájom transparentných digitálnych okruhov v sieti SDH a PDH

Spoločnosť Energotel, a. s., prostredníctvom služby e-Line zaručuje zákazníkovi okamžitý prístup k potrebným dátam prostredníctvom on-line pripojenia, ktoré umožňuje pevné prepojenie dvoch vzdialených zákazníckych rozhraní. Ide o službu bod-bod, ktorou zákazník odoberá objednanú prenosovú kapacitu bez ohľadu na skutočnosť, či ju stále využíva alebo nie. Prenos dát prebieha v reálnom čase s bitovo transparentným módom prenosu. Pre pripojenie klientov, tzv. „posledná míľa“, používame bezdrôtové pripojenie s rádiovými systémami bod-bod alebo FWA systémy.

DATA SERVICES



- lease of transparent digital circuits in SDH and PDH network

Energotel, a.s., guarantees the customer through the service e-Line immediate access to the necessary data via on-line connection which allows for fixed interconnection of two remote customer interfaces. This is a point-to-point service whereby the customer takes the ordered transmission capacity irrespective of whether or not the customer makes permanent use of it. The data transmission takes place in real time with bit transparent mode of transmission. We use wireless connection with radio point-to-point or FWA systems to connect "last mile" customers.

INTERNET



- vysokorýchlostné pripojenie do celosvetovej siete INTERNET
- pridelenie registrovaného bloku IP adres
- vytváranie virtuálnych privátnych sietí

Energotel, a. s., poskytuje svojim zákazníkom viacero možností internetovej konektivity s využitím väčšiny súčasných technológií. Tým je možné dosiahnuť konektivitu nielen v blízkosti optických alebo káblových infokomunikačných sietí, ale spoločnosť zabezpečí spoľahlivé pripojenie aj v relatívne odľahlých oblastiach.

Pripojenie k sieti internet je realizované kombináciou backbone siete Energotelu, a. s., a jeho pripojením k zariadeniam zákazníka. Backbone je realizovaný kombináciou 10 Gbit-ethernet siete, 1 Gbit-ethernet siete a ethernetovej SDH, resp. SDH siete. Technické riešenie pripojenia k zákazníkovi je zvolené v závislosti od poskytovanej služby, pričom riešenia zahŕňajú aj vybudovanie optických pripojení alebo rádiových prenosových zariadení.

INTERNET



- high-speed connection to the INTERNET
- assigning the registered block of IP directories
- virtual private networking

Energotel, a.s., provides its customers with a number of Internet connectivity options, taking advantage of the most of the current technologies. This enables to deliver connectivity not only in the vicinity of optic or cable infocommunication networks, but the company will provide for reliable connection also in relatively remote areas.

Internet connection is done by combining Energotel, a.s., backbone network and its connection to the customer's connection. The backbone is implemented by combining a 10 Gbit-Ethernet network, a 1 Gbit-Ethernet network and Ethernet over SDH and SDH network. A technical solution to connection to the customer is selected depending on the service to be provided, with solutions also involving building of optic connections or radio transmission equipment.

OUTSOURCING



- prevádzkovanie pobočkových telefónnych ústrední
- prevádzkovanie prenosových telekomunikačných zariadení
- prevádzkovanie zariadení prenosu dát
- prevádzkovanie slaboprúdových rozvodov v budovách (štruktúrovaná kabeľáž), vrátane telefónnych prístrojov a iných koncových zariadení
- prevádzkovanie diaľkových káblov
- prevádzkovanie optických vedení
- prevádzkovanie rádiových zariadení

OUTSOURCING



- operation of private branch exchange
- operation of transmission telecommunication equipment
- operation of data transmission equipment
- operation of weak-current distributions in buildings (structured cabling), including telephone sets and other terminal equipment
- operation of trunk cables
- operation of optic lines
- operation of radio equipment

Službou Outsourcing nazývame zabezpečenie výrobných výkonov alebo služieb komerčnou službou poskytovanou externým partnerom. Výsledkom je znižovanie režijných a mzdových nákladov spoločnosti. Zákazník za službu platí pravidelné poplatky. Kľúčovým podnetom implementácie outsourcingu je úspora nákladov - ako primárny cieľ a zlepšenie efektívnosti - ako sekundárny cieľ.

The service Outsourcing refers to the provision of production performances or services through a commercial service rendered by an external partner. The result is reduced overhead and labour costs of the company. The customer pays for the service regular fees. A key incentive to implement outsourcing is cost savings as the primary goal and effectiveness as the secondary goal.

DOPLNKOVÉ SLUŽBY

- návrh, riešenie, budovanie a prevádzkovanie privátnych sietí
- poradenstvo
- telehousing

ADDITIONAL SERVICES

- design, development and operation of private networks
- counselling
- telehousing

Spoločnosť Energotel, a. s., pokračovala aj v roku 2009 v svojom zameraní poskytovať služby hlavne pre trh nadnárodných, národných a regionálnych telekomunikačných operátorov. V uvedenej oblasti je spoločnosť medzičasom vnímaná ako dlhoročný a spoľahlivý partner pre svojich zákazníkov, poskytujúci služby s vysokou úrovňou kvality. Popri tejto činnosti spoločnosť Energotel, a. s., poskytuje naďalej kompletný outsourcing telekomunikačných služieb svojim akcionárom.

Rok 2009 sa niesol v znamení dokončenia rozsiahlych investícií do technológií s cieľom plne uspokojiť potreby všetkých svojich zákazníkov bez regionálneho rozdielu. Táto investícia v spojení s výkonnou a rozsiahlou optickou sieťou diaľkových telekomunikačných trás svojich akcionárov, ktoré pokrývajú celé územie Slovenska, robia zo spoločnosti atraktívneho dodávateľa telekomunikačných riešení.

Rozsiahlymi zmenami prechádzal obchodný úsek. Dôraz bol kladený na zvýšenie kvality obchodníckej práce a stabilizácie obchodníkov, čo sa nepodarilo v požadovanej miere, a preto v tejto činnosti je potrebné pokračovať. Rok 2010 vzhľadom na nepriaznivý ekonomický vývoj predpokladá ešte intenzívnejšie pokračovanie v zvyšovaní kvality činnosti obchodného úseku. Dúfame, že k tomu prispeje aj zavedenie integrovaného systému riadenia kvality a informačnej bezpečnosti pomocou zavedenie noriem ISO 9001, 14001, 20 000 a 27 001.

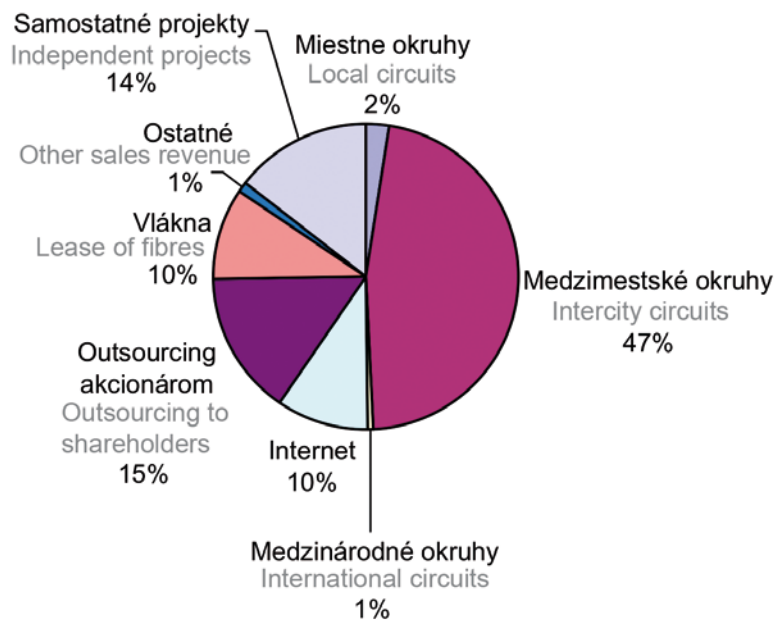
Energotel, a.s., carried on also in 2009 its focus on the provision of services, notably to the market of multinational, national and regional telecom operators. In the above area the company is perceived in the meantime as a long-standing and credible partner for its customers, providing high-quality services. Besides these activities Energotel, a.s., continues to provide the full outsourcing of telecom services to its shareholders.

The year 2009 featured completion of extensive investment in technologies aimed to fully satisfy the needs of all its customers without regional difference. The investment, combined with a powerful and extensive optic network of remote telecom routes of its shareholders covering the whole of Slovakia, makes the company an attractive supplier of telecom solutions.

The trade section had undergone large-scale changes, with emphasis placed on trading improvement and stabilizing traders, which could not be delivered to the required extent and therefore this activity needs to carry on. Given the unfavourable economic development, 2010 predicts an even more intense continuation of quality improvements in trade section activities. We hope that putting in place an integrated quality management system and of information security using the introduction of ISO 9001, 14001, 20 000 and 27 001 will go a way toward this.

Pre rok 2010 si manažment vytýčil obchodné ciele vedúce k stabilizácii objemu tržieb a k sanácii výpadkov spôsobených ekonomickou krízou.

The management set themselves for 2010 business objectives conducive to the stabilization of sales revenue volume and recovery of losses due to the economic crisis.



Spoločnosť Energotel, a. s., v roku 2009 pokračovala v stabilizácii svojej pozície na trhu služieb elektronických komunikácií. Pokračovala v prijatej stratégii koncentrovania svojej činnosti na poskytovanie veľkoobchodných služieb pre medzinárodných, národných a regionálnych operátorov, ako aj poskytovania outsourcingu pre materské spoločnosti.

Všetky prijaté opatrenia manažmentu v roku 2009 v oblasti obchodu, investícií, zamestnanosti a ochrany životného prostredia boli vykonané v súlade s týmto zámerom.

Investičná činnosť spoločnosti bola ovplyvnená rozhodnutím dokončiť rozšírenie siete upgrade-om IP/MPLS, ktorý bol úspešne realizovaný, bez zásadných výpadkov siete. V záujme zabezpečenia kvality poskytovaných služieb sme zahájili prípravu na výstavbu nového dohľadového centra, ktorá bude realizovaná v roku 2010.

Cieľom manažmentu je budovať spoločnosť aj s ohľadom na potreby jej zamestnancov, podporovať ich osobnostný a profesionálny rozvoj. Vývoj zamestnanosti je stabilný a z celkového počtu zamestnancov je viac ako 20% žien.

Strategickým zámerom spoločnosti Energotel je poskytovanie takej šírky a kvality na seba navzájom nadväzujúcich produktov v oblasti elektronických služieb, ktoré zabezpečia trvalé a opakujúce sa obchodné vzťahy so zákazníkmi.

Politika integrovaného systému manažérstva vychádza z chápania súvislostí medzi plnením požiadaviek zákazníkov a vplyvu s tým spojených činností na kvalitu poskytovaných služieb, na informačnú bezpečnosť a na životné prostredie. Vedenie spoločnosti plánuje a realizuje svoj rozvoj s ohľadom na zabezpečenie uvedených požiadaviek a minimalizáciu nepriaznivých vplyvov svojich činností na spokojnosť zákazníkov v oblasti uvedených atribútov. Naplnenie týchto cieľov chceme zabezpečiť zavedením noriem ISO 9001, ISO 14001, ISO 20000 a ISO 27001.

Nie je možné taktiež opomenúť vplyv hospodárskej krízy na nákupné správanie sa jednotlivcov a organizácií. V tejto oblasti sme zaznamenali výpadok v tržbách, ktorý bude potrebné nahradiť. Je to zložitá úloha a to tým viac, že narastá tlak na znižovanie cien.

Energotel, a.s., continued to consolidate its position on the market in e-communication services, working the strategy adopted to concentrate its activities on the provision of wholesale services to international, national and regional operators but also of outsourcing to parent companies.

All the measures taken by the management in 2009 in regard of trade, investment, employment and environment protection had been undertaken in line with this objective.

The company's investment activity was influenced by the decision to complete the network extension through IP/MPLS upgrade which was successfully executed, with no principal network failures. To assure the quality of services to be provided, we launched the preparation for the new supervision centre to be developed in 2010.

The management goal is to build the company also with respect to the needs of its employees, support their personal and professional development. Employment development is stable and out of overall payroll there are over 20% of women.

Energotel's strategic objective is to provide such range and quality of interrelated e-service products as will ensure permanent and business relations with customers.

The integrated management system policy is based on the understanding of dependencies between the satisfaction of customers requests and the impact of related activities on the quality of services provided, information security and the environment. The management of the company plan and carry out their development with respect to providing aforesaid requirements and minimizing the adverse effects of their activities in the area of said attributes. We want to make sure that these goals are met through the introduction of ISO 9001, ISO 14001, ISO 20000 and ISO 27001.

It is impossible to neglect the economic crisis impact upon the purchasing behaviour of individuals and organisations. We saw here a loss in sales revenues which will need to be made up for. This is a complex challenge, all the more so because of the mounting pressure on bringing prices down.

Ekonomická a finančná výkonnosť spoločnosti

Company Economic and Financial Performance

V roku 2009 spoločnosť Energotel, a. s., zaznamenala nasledovný ekonomicko – finančný vývoj:

- Spoločnosť v roku 2009 dosiahla celkové výnosy vo výške 13 066 tis. EUR, čo v porovnaní s rokom 2008 predstavuje nárast o 23%.
- Vo výnosoch roku 2009 sú zahrnuté aj jednorázové výnosy v dôsledku realizácie financovania výstavby IP MPLS prostredníctvom splátkového predaja. Odhladnuc od týchto jednorázových výnosov, tržby za služby za rok 2009 sú vo výške 11 738 tis. EUR, čo je oproti roku 2008 nárast o 13%.
- Pri nákladoch 12 173 tis. EUR dosiahla spoločnosť výsledok hospodárenia pred zdanením vo výške +893 tis. EUR, resp. +712 tis. EUR po zdanení.
- K 31. 12. 2009 spoločnosť evidovala pohľadávky z obchodného styku vo výške 1 344 tis. EUR a záväzky z obchodného styku vo výške 2 320 tis. EUR a disponovala pohotovými peňažnými prostriedkami vo výške 1 751 tis. EUR.
- Zostatok úverových zdrojov k 31. 12. 2009 predstavoval čiastku 541 tis. EUR.

In 2009, Energotel, a.s., saw the following economic and financial development:

- The company generated in 2009 revenues totalling €13,066,000, up 23% over 2008.
- Also included in the 2009 are one-off revenues due to the financing of IP MPLS development through instalment sale. Apart from these one-off revenues, sales revenues from services for 2009 amount to €11,738,000, up 13% over 2008.
- With costs up to €12,173,000, the company recorded a pre-tax income and a post-tax income of +€893,000 and +€712,000, respectively.
- As of 31 December 2009, the company registered accounts receivable up to €344,000 and accounts payable up to €2,320,000 and had cash on hand up to €1,751,000.
- The balance of credit funds as of 31 December 2009 represented a sum of €541,000.

Vývoj základných ukazovateľov (v tis. EUR):

Developments in basic indicators (in 000s EUR):

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Tržby za služby / Revenues for services	2 009	4 897	6 218	7 108	8 163	8 977	12 608	10 402	11 738
Žisk po zdanení / Profit after tax	8	416	271	159	245	-26	1 002	976	712
EBITDA	156	1 014	708	526	809	802	2 022	2 186	2 330
Majetok / Assets	7 939	8 235	8 488	8 783	9 983	9 661	12 668	10 366	11 713
Vlastné imanie / Equity	1 777	2 526	2 668	2 620	2 722	2 532	3 534	4 311	5 023
Záväzky / Liabilities	313	563	1 095	1 828	3 320	3 600	5 417	2 811	3 908
Počet zamestnancov k 31. 12. / Count of employees by 31. 12.	9	24	61	88	93	87	76	78	79

* EBITDA = prevádzkový hospodársky výsledok + odpisy - tržby z predaja majetku a materiálu + zostatková cena predaného majetku a materiálu + opravná položka k dlhodobému hmotnému majetku

* EBITDA (Earnings Before Interest, Taxes, Depreciation and Amortization) = operating income plus depreciation and amortization minus sales revenue from assets and materials plus residual value of assets and materials sold plus adjusting entry to long-term tangible assets

V rokoch 2001 – 2006 bol ukazovateľ upravený o čerpanie a tvorbu rezerv, evidované na osobitných účtoch rezerv:

Over the period between 2001 and 2006, the indicator was adjusted to include the drawing on and formation of provisions recorded on special accounts of provisions:

EBITDA = prevádzkový hospodársky výsledok + odpisy - tržby z predaja majetku a materiálu + zostatková cena predaného majetku a materiálu - čerpanie rezerv + tvorba rezerv

EBITDA = operating income plus depreciation and amortization minus sales revenue from assets and materials sold minus drawing on provisions plus formation of provisions

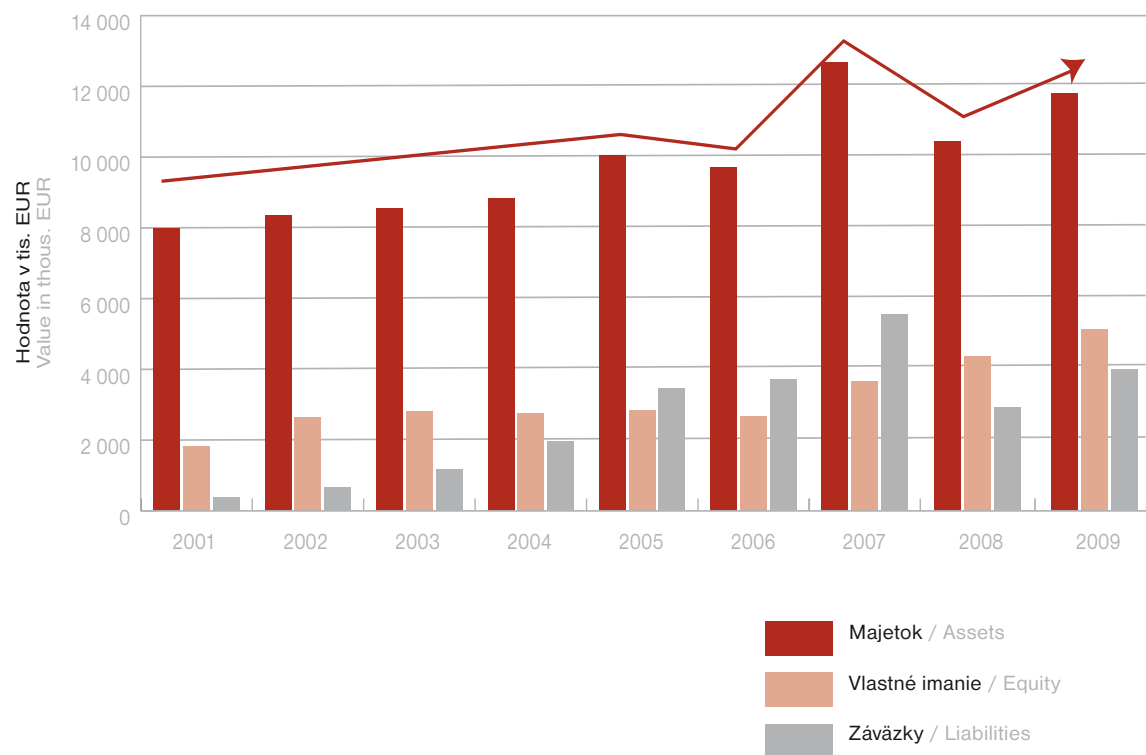
Porovnanie vývoja tržieb, výsledku hospodárenia a EBITDA (v tis. EUR)

Comparison of development in sales revenue, income and EBITDA (000's EUR)



Porovnanie vývoja majetku, vlastného imania a záväzkov (v tis. EUR)

Comparison of development in assets, registered capital and liabilities (000's EUR)



Cieľom manažmentu je budovať spoločnosť aj s ohľadom na potreby jej zamestnancov, podporovať ich osobnostný a profesionálny rozvoj.

The aim of the management is to build the company also with respect to the needs of its employees, support their personal and professional development.

K 31. 12. 2009 spoločnosť Energotel, a. s., zamestnávala celkom 79 zamestnancov.

As of 31 December 2009, Energotel, a.s., had a staff of 79.

Vývoj počtu zamestnancov spoločnosti za obdobie r. 2001 – 2009:

Company payroll development between 2001 and 2009:

k 31. 12. / as of 31 Dec.	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
ženy / women	6	9	17	17	20	17	17	16	17
muži / men	3	15	44	71	73	70	59	62	62
spolu / total	9	24	61	88	93	87	76	78	79



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Mostová 2
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 2 59984 111
Fax +421 2 59984 222
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Energotel, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Energotel, a.s., ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31. decembru 2009, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2009 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre zostavenie a objektívnu prezentáciu takej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku, ktorý vychádza z výsledkov nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.



Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2009 a výsledok jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2009 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

10. februára 2010
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný auditor:
Ing. Ľuboš Vančo
Licencia SKAU č. 745



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Mostová 2
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 2 59984 111
Fax +421 2 59984 222
Internet www.kpmg.sk

Translation of the statutory Auditor's Report originally prepared in Slovak language

Independent Auditor's Report

To the Shareholders, Supervisory Board and Board of Directors of Energotel, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of Energotel, a.s. ("the Company"), which comprise the balance sheet as at 31 December 2009, the income statement for the year then ended, and the notes to the financial statements.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management as represented by the statutory body is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the Slovak Act on Accounting. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.



Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 December 2009 and its financial performance for the year then ended in accordance with the Slovak Act on Accounting.

10 February 2010
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
License SKAU No. 96

Responsible auditor:
Ing. Ľuboš Vančo
License SKAU No. 745

Súvaha

AKTÍVA

Neobežný majetok

v EUR	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce
	Brutto	Korekcia	Netto	účet. obdobie
SPOLU MAJETOK	16 532 114	4 819 291	11 712 823	10 366 378
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0
NEOBEŽNÝ MAJETOK	11 471 081	4 798 647	6 672 434	5 972 411
Dlhodobý nehmotný majetok	396 048	256 599	139 449	78 755
Zriaďovacie náklady	0	0	0	0
Aktivované náklady na vývoj	0	0	0	0
Softvér	250 199	120 181	130 018	64 792
Oceniteľné práva	106 815	106 815	0	13 128
Goodwill	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	29 854	29 603	251	835
Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	9 180	0	9 180	0
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	11 075 033	4 542 048	6 532 985	5 893 656
Pozemky	0	0	0	0
Stavby	2 381 231	506 942	1 874 289	1 801 119
Samostatné hnuťelné veci súbory hnuťelných vecí	8 589 897	4 035 106	4 554 791	4 051 438
Pestovateľské celky trvalých porastov	0	0	0	0
Základné stádo ťažné zvieratá	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	0	0	0	0
Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	103 905	0	103 905	41 099
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	0	0	0	0
Opravná položka k nadobudnutému majetku	0	0	0	0
Dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0
Podielové cenné papiere podiely v dcérskej účtovnej jednotke	0	0	0	0
Podielové cenné papiere podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	0	0	0	0
Ostatné dlhodobé cenné papiere podiely	0	0	0	0
Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0
Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	0	0	0	0
Obstarávaný dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0

ASSETS**Noncurrent assets**

EUR	Current accounting period			Preceding accounting period
	Brutto	Correction	Netto	Netto
Total assets	16 532 114	4 819 291	11 712 823	10 366 378
Receivables related to unpaid share capital	0	0	0	0
Noncurrent assets	11 471 081	4 798 647	6 672 434	5 972 411
Noncurrent intangible assets total	396 048	256 599	139 449	78 755
Incorporation epenses	0	0	0	0
Capitalized development costs	0	0	0	0
Software	250 199	120 181	130 018	64 792
Valuable rights	106 815	106 815	0	13 128
Goodwill	0	0	0	0
Other noncurrent intangible assets	29 854	29 603	251	835
Acquisition of noncurrent intangible assets	9 180	0	9 180	0
Advance payments made for noncurrent intangible assets	0	0	0	0
Property, plant and equipment total	11 075 033	4 542 048	6 532 985	5 893 656
Land	0	0	0	0
Structures	2 381 231	506 942	1 874 289	1 801 119
Individual movable assets and sets of movable assets	8 589 897	4 035 106	4 554 791	4 051 438
Perennial crops	0	0	0	0
Livestock	0	0	0	0
Other property, plant and equipment	0	0	0	0
Acquisition of property, plant and equipment	103 905	0	103 905	41 099
Advance payments made for property, plant and equipment	0	0	0	0
Value adjustment to acquired assets	0	0	0	0
Noncurrent financial assets total	0	0	0	0
Shares and ownership interests in a subsidiary	0	0	0	0
Shares and ownership interests with significant influence over enterprises	0	0	0	0
Other longterm shares and ownership interests	0	0	0	0
Intercompany loans	0	0	0	0
Other noncurrent financial assets	0	0	0	0
Loans with maturity up to one year	0	0	0	0
Acquisition of noncurrent financial assets	0	0	0	0
Advance payments made for noncurrent financial assets	0	0	0	0

Súvaha

Obežný majetok

v EUR	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce
	Brutto	Korekcia	Netto	účet. obdobie
OBEŽNÝ MAJETOK	5 061 033	20 644	5 040 389	4 393 967
Zásoby	16 390	2 495	13 895	11 598
Materiál	16 390	2 495	13 895	11 598
Nedokončená výroba polotovary	0	0	0	0
Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok	0	0	0	0
Výrobky	0	0	0	0
Zvieratá	0	0	0	0
Tovar	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na zásoby	0	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0	0	1 892
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0	1 892
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke materskej účtovnej jednotke	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom združeniu	0	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0	0
Odložená daňová pohľadávka	0	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky	1 362 885	18 149	1 344 736	792 245
Pohľadávky z obchodného styku	1 361 913	18 149	1 343 764	735 556
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke materskej účtovnej jednotke	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom združeniu	0	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0	0
Daňové pohľadávky	0	0	0	55 393
Iné pohľadávky	972	0	972	1 296
Finančné účty	1 751 391	0	1 751 391	1 325 892
Peniaze	2 188	0	2 188	1 921
Účty v bankách	1 749 203	0	1 749 203	1 323 971
Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	0	0	0	0
Krátkodobý finančný majetok	0	0	0	0
Obstarávaný krátkodobý finančný majetok	0	0	0	0
Časové rozlíšenie	1 930 367	0	1 930 367	2 262 340
Náklady budúcich období	1 930 139	0	1 930 139	2 203 189
Príjmy budúcich období	228	0	228	59 151

Current assets

EUR	Current accounting period			Preceding accounting period
	Brutto	Correction	Netto	Netto
Current assets	5 061 033	20 644	5 040 389	4 393 967
Inventory	16 390	2 495	13 895	11 598
Raw material	16 390	2 495	13 895	11 598
Work in progress and semifinished products	0	0	0	0
Construction contracts where the expected time of completion exceeds one year	0	0	0	0
Finished goods	0	0	0	0
Animals	0	0	0	0
Merchandise	0	0	0	0
Advance payments made for inventory	0	0	0	0
Noncurrent receivables	0	0	0	1 892
Trade receivables	0	0	0	1 892
Receivables from a subsidiary and a parent	0	0	0	0
Other intercompany receivables	0	0	0	0
Receivables from participants, members and association	0	0	0	0
Other receivables	0	0	0	0
Deferred tax asset	0	0	0	0
Current receivables	1 362 885	18 149	1 344 736	792 245
Trade receivables	1 361 913	18 149	1 343 764	735 556
Receivables from a subsidiary and a parent	0	0	0	0
Other intercompany receivables	0	0	0	0
Receivables from participants, members and association	0	0	0	0
Social security	0	0	0	0
Tax assets	0	0	0	55 393
Other receivables	972	0	972	1 296
Financial accounts	1 751 391	0	1 751 391	1 325 892
Cash on hand	2 188	0	2 188	1 921
Bank accounts	1 749 203	0	1 749 203	1 323 971
Bank accounts with notice period exceeding one year	0	0	0	0
Current financial assets	0	0	0	0
Acquisition of current financial assets	0	0	0	0
Accruals/deferrals	1 930 367	0	1 930 367	2 262 340
Prepaid expenses	1 930 139	0	1 930 139	2 203 189
Accrued income	228	0	228	59 151

Súvaha

PASÍVA

Vlastné imanie

v EUR	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	11 712 823	10 366 378
VLASTNÉ IMANIE	5 022 849	4 311 017
Základné imanie	2 191 200	2 190 799
Základné imanie	2 191 200	2 190 799
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0
Zmena základného imania	0	0
Kapitálové fondy	0	0
Emisné ážio	0	0
Ostatné kapitálové fondy	0	0
Zákonný rezervný fond z kapitálových vkladov	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení splynutí rozdelení	0	0
Fondy zo zisku	307 810	210 162
Zákonný rezervný fond	307 810	210 162
Nedeliteľný fond	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	0	0
Výsledok hospodárenia minulých rokov	1 812 007	933 578
Nerozdelený zisk minulých rokov	1 812 007	933 578
Neuhradená strata minulých rokov	0	0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	711 832	976 478

LIABILITIES**Equity**

EUR	Current accounting period	Preceding accounting period
Total equity and liabilities	11 712 823	10 366 378
Equity	5 022 849	4 311 017
Share capital	2 191 200	2 190 799
Share capital	2 191 200	2 190 799
Own shares and own ownership interests	0	0
Change in share capital	0	0
Capital funds	0	0
Share premium	0	0
Other capital funds	0	0
Legal reserve fund Nondistributable fund from capital contributions	0	0
Differences from revaluation of assets and liabilities	0	0
Investment revaluation reserves	0	0
Differences from revaluation in the event of merger, amalgamation into a separate accounting entity or demerger	0	0
Funds created from profit	307 810	210 162
Legal reserve fund	307 810	210 162
Nondistributable fund	0	0
Statutory funds and other funds	0	0
Net profit/loss of previous years	1 812 007	933 578
Retained earnings from previous years	1 812 007	933 578
Accumulated losses from previous years	0	0
Net profit/loss for the accounting period	711 832	976 478

Súvaha

Závazky

v EUR	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
ZÁVÄZKY	6 689 974	6 055 361
Rezervy	214 293	187 499
Rezervy zákonné	88 555	90 539
Ostatné dlhodobé rezervy	0	0
Krátkodobé rezervy	125 738	96 960
Dlhodobé záväzky	637 457	301 993
Dlhodobé záväzky z obchodného styku	0	0
Dlhodobé nevyfakturované dodávky	0	0
Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0
Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku	0	0
Dlhodobé prijaté preddavky	0	0
Dlhodobé zmenky na úhradu	0	0
Vydané dlhopisy	0	0
Záväzky zo sociálneho fondu	0	0
Ostatné dlhodobé záväzky	357 160	0
Odložený daňový záväzok	280 297	301 993
Krátkodobé záväzky	2 514 755	1 469 331
Záväzky z obchodného styku	1 962 936	696 802
Neufakturované dodávky	234 075	404 492
Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0
Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku	0	0
Záväzky voči spoločníkom a združeniu	0	0
Záväzky voči zamestnancom	113 949	116 225
Záväzky zo sociálneho poistenia	59 206	58 499
Daňové záväzky a dotácie	144 489	192 305
Ostatné záväzky	100	1 008
Bankové úvery a výpomoci	541 061	851 756
Bankové úvery dlhodobé	309 178	541 061
Bežné bankové úvery	231 883	310 695
Krátkodobé finančné výpomoci	0	0
Časové rozlíšenie	2 782 408	3 244 782
Výdavky budúcich období	0	0
Výnosy budúcich období	2 782 408	3 244 782

Liabilities (Debts)

EUR	Current accounting period	Preceding accounting period
Liabilities	6 689 974	6 055 361
Provisions	214 293	187 499
Legal provisions	88 555	90 539
Other longterm provisions	0	0
Shortterm provisions	125 738	96 960
Noncurrent liabilities	637 457	301 993
Noncurrent trade liabilities	0	0
Unbilled longterm supplies	0	0
Noncurrent liabilities to a subsidiary and a parent	0	0
Other noncurrent intercompany liabilities	0	0
Longterm advance payments received	0	0
Longterm bills of exchange to be paid	0	0
Bonds issued	0	0
Liabilities related to social fund	0	0
Other noncurrent liabilities	357 160	0
Deferred tax liability	280 297	301 993
Current liabilities	2 514 755	1 469 331
Trade liabilities	1 962 936	696 802
Unbilled supplies	234 075	404 492
Liabilities to a subsidiary and a parent	0	0
Other intercompany liabilities	0	0
Liabilities to partners and association	0	0
Liabilities to employees	113 949	116 225
Liabilities related to social security	59 206	58 499
Tax liabilities and subsidies	144 489	192 305
Other liabilities	100	1 008
Bank loans and financial assistance	541 061	851 756
Longterm bank loans	309 178	541 061
Current bank loans	231 883	310 695
Shortterm financial assistance	0	0
Accruals/deferrals	2 782 408	3 244 782
Accrued expenses	0	0
Deferred income	2 782 408	3 244 782

Výkaz ziskov a strát

v EUR	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
Tržby z predaja tovaru	0	0
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	0	0
Obchodná marža	0	0
Výroba	11 738 137	10 401 745
Tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb	11 738 137	10 401 745
Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob	0	0
Aktivácia	0	0
Výrobná spotreba	6 792 403	6 338 046
Spotreba materiálu energie a ostatných neskladovateľných dodávok	1 268 493	935 337
Služby	5 523 910	5 402 709
Pridaná hodnota	4 945 734	4 063 699
Osobné náklady	2 157 876	1 916 602
Mzdové náklady	1 570 939	1 385 235
Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva	52 594	68 043
Náklady na sociálne poistenie	454 446	401 486
Sociálne náklady	79 897	61 838
Dane a poplatky	68 436	52 734
Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku	1 786 642	963 001
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	1 317 417	33 049
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu	1 315 481	25 454
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam	14 387	-11 585
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	1 509	82 799
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	2 402	3 130
Prevod výnosov z hospodárskej činnosti	0	0
Prevod nákladov na hospodársku činnosť	0	0
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	919 436	1 230 211

EUR	Current accounting period	Preceding accounting period
Revenue from the sale of merchandise	0	0
Cost of merchandise sold	0	0
Trade margin	0	0
Production	11 738 137	10 401 745
Revenue from the sale of own products and services	11 738 137	10 401 745
Changes in internal inventory	0	0
Own work capitalized	0	0
Production	6 792 403	6 338 046
Consumed raw materials, energy consumption, and consumption of other noninventory supplies	1 268 493	935 337
Services	5 523 910	5 402 709
Added value	4 945 734	4 063 699
Personnel expenses	2 157 876	1 916 602
Wages and salaries	1 570 939	1 385 235
Remuneration of board members of company or cooperative	52 594	68 043
Social security expenses	454 446	401 486
Social expenses	79 897	61 838
Taxes and fees	68 436	52 734
Amortization and value adjustments of noncurrent intangible assets and depreciation of property, plant and equipment	1 786 642	963 001
Revenue from the sale of noncurrent assets and raw materials	1 317 417	33 049
Carrying value of noncurrent assets sold and raw materials sold	1 315 481	25 454
Creation and reversal of value adjustments to receivables	14 387	-11 585
Other operating income	1 509	82 799
Other operating expenses	2 402	3 130
Transfer of operating income	0	0
Transfer of operating expenses	0	0
Profit/loss from operations	919 436	1 230 211

Výkaz ziskov a strát

v EUR	Bežné účtovné obdobie	Predchádzajúce účt. obdobie
Tržby z predaja cenných papierov a podielov	0	0
Predané cenné papiere a podiely	0	0
Výnosy z dlhodobého finančného majetku	0	0
Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom	0	0
Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov	0	0
Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku	0	0
Výnosy z krátkodobého finančného majetku	0	0
Náklady na krátkodobý finančný majetok	0	0
Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií	0	0
Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie	0	0
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku	0	0
Výnosové úroky	8 781	47 535
Nákladové úroky	22 294	21 690
Kurzové zisky	25	21 924
Kurzové straty	30	49 753
Ostatné výnosy z finančnej činnosti	0	0
Ostatné náklady na finančnú činnosť	13 094	13 741
Prevod finančných výnosov	0	0
Prevod finančných nákladov	0	0
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-26 612	-15 725
Daň z príjmov z bežnej činnosti	180 992	238 008
splatná	202 688	112 169
odložená	-21 696	125 839
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	711 832	976 478
Mimoriadne výnosy	0	0
Mimoriadne náklady	0	0
Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	0	0
splatná	0	0
odložená	0	0
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti	0	0
Prevod podielu na výsledku hospodárenia spoločníkom	0	0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	711 832	976 478

EUR	Current accounting period	Preceding accounting period
Revenue from the sale of securities and shares	0	0
Securities and shares sold	0	0
Income from noncurrent financial assets	0	0
Income from securities and ownership interests in a subsidiary and in a company where significant influence is held	0	0
Income from other longterm securities and shares	0	0
Income from other noncurrent financial assets	0	0
Income from current financial assets	0	0
Expenses related to current financial assets	0	0
Gains on revaluation of securities and income from derivative transactions	0	0
Loss on revaluation of securities and expenses related to derivative transactions	0	0
Creation and reversal of value adjustments to financial assets	0	0
Interest income	8 781	47 535
Interest expense	22 294	21 690
Exchange rate gains	25	21 924
Exchange rate losses	30	49 753
Other income from financial activities	0	0
Other expenses related to financial activities	13 094	13 741
Transfer of financial income	0	0
Transfer of financial expenses	0	0
Profit/loss from financial activities	-26 612	-15 725
Income tax on ordinary activities	180 992	238 008
current	202 688	112 169
deferred	-21 696	125 839
Profit/loss from ordinary activities	711 832	976 478
Extraordinary income	0	0
Extraordinary expenses	0	0
Income tax on extraordinary activities	0	0
current	0	0
deferred	0	0
Profit/loss from extraordinary activities	0	0
Transfer of net profit/net loss shares to partners	0	0
Profit/loss for the accounting period	711 832	976 478

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

C. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

1. Obchodné meno a sídlo spoločnosti:

Energotel, a.s.
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Spoločnosť Energotel, a. s. (ďalej len „Spoločnosť“) bola založená 7. februára 2000 a do obchodného registra bola zapísaná 29. marca 2000 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel Sa, vložka 2404/B). Identifikačné číslo organizácie (IČO) je 35 785 217.

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- zriaďovanie a prevádzkovanie pevnej verejnej telekomunikačnej siete,
- poskytovanie telekomunikačných služieb, okrem verejnej telefónnej služby,
- poskytovanie prenájmu telekomunikačných okruhov pre poskytovateľov verejných telekomunikačných služieb,
- poskytovanie prenájmu telekomunikačných okruhov pre koncových užívateľov,
- poskytovanie prenosu dát s prepojením okruhov a paketov na území SR ako aj mimo územia SR,
- poskytovanie služby internet – tvorba www stránok v rozsahu voľnej živnosti,
- poradenská činnosť v rozsahu predmetu činnosti,
- prenájom nenasvietených optických vlákien,
- montáž a opravy telekomunikačných zariadení.

3. Priemerný počet zamestnancov

Priemerný počet zamestnancov Spoločnosti v roku 2009 bol 77, z toho 4 vedúci zamestnanci (v roku 2008 bol 76, z toho 4 vedúci zamestnanci).

4. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2009 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2009.

5. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2008, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 28. apríla 2009.

C. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY

1. Entity name and registered office of the Company:

Energotel, a.s.
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Energotel, a. s. ("the Company") was established on 7 February 2000 and was registered in the Commercial Register on 29 March 2000 (Commercial Register of the District Court Bratislava I in Bratislava, Section Sa., file 2404/B). The identification number of the Company (IČO) is 35 785 217.

2. Principal activities:

- establishment and operating of an analog public telecommunication network,
- rendering of telecommunication services, apart from phone services,
- lease of telecommunication nets for providers of public telecommunication services,
- lease of telecommunication nets for the terminal users,
- data transfer with connection of nets and packets in Slovakia as well as abroad,
- providing of Internet services - creating of web sites within the scope of free trade license,
- consulting activity in range of activities,
- lease of non light optical fibres and
- installation and repair of telecommunication equipments.

3. Average number of employees

In 2009, the average number of employees of the Company was 77, including 4 managers (2008: 76, including 4 managers).

4. Legal reason for the preparation of the Financial Statements

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2009 have been prepared as ordinary financial statements in accordance with Article 17 (6) of Slovak Act No. 431/2002 Coll. on Accounting for the accounting period from 1 January 2009 to 31 December 2009.

5. Date of approval of the Financial Statements for the preceding accounting period

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2008, i.e. for the preceding accounting period, were approved by the shareholders at the Company's general meeting on 28 April 2009.

6. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2008 spolu s výročnou správou a správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2008 bola uložená do zbierky listín obchodného registra 5. mája 2009.

Súvaha a výkaz ziskov a strát za predchádzajúce obdobie boli zverejnené v Obchodnom vestníku 5. októbra 2009.

7. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie dňa 25. septembra 2009 schválilo spoločnosť KPMG Slovensko spol. s r.o., ako audítora na overenie Účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2009.

6. Publication of the Financial Statements for the preceding accounting period

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2008 including the annual report and the auditor's report on the audit of the financial statements as at 31 December 2008 were filed in the collection of deeds of the Commercial Register on 5 May 2009. The balance sheet and income statement for the preceding accounting period were published in the Commercial bulletin on 5 October 2009.

7. Appointment of the auditor

On 25 September 2009 the general meeting appointed KPMG Slovensko spol. s r.o. as the auditor of the Financial Statements for the period from 1 January 2009 to 31 December 2009.

D. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Predstavenstvo:

Ing. Vladimír Ondrovič – predseda
Ing. Andrea Megová
Ing. Martina Kubíková

Dozorná rada:

Ing. Andrej Devečka - predseda
Dr. Peter Weis
Mgr. Ján Kridla, zánik funkcie: 11. 6. 2009
Ing. Rudolf Frýželka, vznik funkcie: 11. 6. 2009
Ing. Rastislav Kupka
Mgr. Martin Mikláš
Ing. Branislav Strýček
Mgr. Ing. Peter Levko
Ing. Miloslava Gábrišová
Ing. Beata Nováková

D. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY'S BODIES

Board of Directors:

Ing. Vladimír Ondrovič – Chairman
Ing. Andrea Megová
Ing. Martina Kubíková

Supervisory Board:

Ing. Andrej Devečka - Chairman
Dr. Peter Weis
Mgr. Ján Kridla (resigned 11 June 2009)
Ing. Rudolf Frýželka, (reappointed 11 June 2009)
Ing. Rastislav Kupka
Mgr. Martin Mikláš
Ing. Branislav Strýček
Mgr. Ing. Peter Levko
Ing. Miloslava Gábrišová
Ing. Beata Nováková

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

E. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKoch ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov Spoločnosti k 31. decembru 2009 bola nasledovná:

	Podiel na základom imaní		Hlasovacie práva	
	Interest in share capital	Voting rights		
	EUR	%		%
Transpetrol, a.s.	365 200	16,7		16,7
SE, a.s.	365 200	16,7		16,7
ZSE, a.s.	365 200	16,7		16,7
SSE, a.s.	365 200	16,7		16,7
VSE, a.s.	365 200	16,7		16,7
SPP, a.s.	365 200	16,7		16,7
Spolu / Total	2 191 200	100,0		100,0

E. INFORMATION ABOUT THE SHAREHOLDERS OF THE ACCOUNTING ENTITY

The shareholders of the Company as at 31 December 2009 were as follows:

F. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

(a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované okrem:

- zmeny meny zo slovenských korún na menu euro od 1. januára 2009 (pozri Prechod na euro),
- ocenenia majetku a záväzkov v cudzej mene, pri ktorom sa po prechode na menu euro od 1. januára 2009 používa referenčný výmenný kurz Európskej centrálnej banky, kurz Národnej banky Slovenska sa použije len pre tú cudziu menu, pre ktorú Európska centrálna banka nevyhlasuje kurz (pozri bod D.I),
- zriaďovacích nákladov, ktoré sa od 1. marca 2009 nepovažujú za dlhodobý nehmotný majetok.

Prechod na euro

Od 1. januára 2009 je zákonným platidlom a menovou jednotkou na území Slovenskej republiky mena euro.

Od 1. januára 2009 sa účtovníctvo vedie v mene euro a účtovná závierka sa zostavuje v mene euro.

F. INFORMATION ABOUT ACCOUNTING PRINCIPLES AND ACCOUNTING POLICIES

(a) Basis of preparation

The financial statements were prepared using the going concern assumption that the Company will continue in operation for the foreseeable future.

The accounting policies and general accounting principles have been consistently applied by the entity except for:

- the change of currency from the Slovak crown to the Euro as from 1 January 2009 (please see the section Transition to Euro);
- in relation to the Euro conversion as from 1 January 2009, assets and liabilities denominated in foreign currency shall be translated to Euro using the reference exchange rate of the European Central Bank. The exchange rate of the National Bank of Slovakia should only be used for foreign currencies for which the exchange rate is not declared by the European Central Bank (please see section D.I);
- incorporation expenses that are not treated as non-current intangible assets since 1 March 2009.

Transition to Euro

Since the Euro is the national currency in the Slovak Republic from 1 January 2009, accounting books are to be maintained in Euro and financial statements are prepared in Euro.

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

Majetok, záväzky a vlastné imanie sa prepočítali k 1. januáru 2009 zo slovenských korún na menu euro konverzným kurzom, okrem

- prijatých preddavkov a poskytnutých preddavkov vyjadrených v eurách,
- účtov časového rozlíšenia charakteru preddavkov v eurách, na prepočet ktorých sa použil kurz platný v deň uskutočnenia účtovného prípadu, t.j. historický kurz.

Porovnateľné údaje boli prepočítané zo slovenských korún na menu euro konverzným kurzom v zmysle ustanovení príslušných právnych predpisov. Hodnota konverzného kurzu je 1 EUR = 30,1260 SKK.

b) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.). Súčasťou obstarávacej ceny od 1. januára 2003 nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 332 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorázovo pri uvedení do používania. Odpisové sadzby sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	doba odpisovania	metóda odpisovania	ročná odpisová sadzba v %
Softvér	5 rokov	lineárna	20
Oceniteľné práva (licencia)	5 rokov	lineárna	20
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (od 332 EUR do 2 400 EUR) (do 1.3.2009 – 1 660 EUR)	4 roky	lineárna	25
	Estimated useful life in years	Amortization Method	Annual rate of amortization in %
Software	5	straight-line	20
Valuable rights	5	straight-line	20
Low-value non-current intangible assets (from EUR 332 to EUR 2 400, until 1 March 2009 – EUR 1 660)	4	straight-line	25

As at 1 January 2009, assets, liabilities and equity were translated from the Slovak currency to the Euro by the conversion exchange rate, except for the following items:

- advance payments received and advance payments paid denominated in Euro,
 - non-monetary accrual and deferral accounts denominated in Euro,
- that were translated by the exchange rate valid as at the date of accounting transaction, i.e. the historical exchange rate.

Comparative data were translated from the Slovak currency to the Euro by the conversion exchange rate according to stipulations of the related legal regulations. The conversion exchange rate was 1 EUR = 30.1260 SKK.

(b) Non-current intangible assets and property, plant and equipment

Purchased non-current assets are valued at their acquisition cost, which consists of the price at which an asset has been acquired plus costs related to the acquisition (customs duty, transport, assembling costs, insurance etc.). With effect from 1 January 2003, acquisition cost does not include capitalized borrowing costs or realized exchange rate differences, which arose before the non-current assets were put into use.

Amortization of non-current intangible assets is based on the expected useful lives of the assets. Amortization commences on the first day after the date the non-current asset was put into use. Low-value non-current intangible assets with an acquisition cost (or conversion cost) of EUR 332 or less are written off when the asset is put into use. Estimated useful life, amortization method, and amortization rate are described in the following table:

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) je 332 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorázovo pri uvedení do používania. Odpisové sadzby sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	doba odpisovania	metóda odpisovania	ročná odpisová sadzba v %
Stavby	20	lineárna	5
Stroje, prístroje a zariadenia	4 až 12	lineárna	25 až 8,33
Ostatný dlhodobý hmotný majetok od 332 EUR do 1 660 EUR (do 1.3.2009 – 996 EUR)	3 až 12	lineárna	8,33 až 33,33

	Estimated useful life in years	Depreciation method	Annual rate of depreciation in %
Structures	20	straight-line	5
Machinery and equipment	4 to 12	straight-line	8.33 to 25
Low-value non-current tangible assets from EUR 332 to EUR 1 660 (until 1 March 2009 – EUR	3 to 12	straight-line	8.33 to 33.33

c) Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo čistou realizačnou hodnotou.

Zásoby nakupované sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, skonto a pod.). Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny.

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa upravuje vytvorením opravnej položky.

Depreciation of property, plant and equipment is based on the expected useful lives of the assets. Depreciation commences on the first day after the date the asset was put into use. Low-value non-current tangible assets with an acquisition cost (or conversion cost) of EUR 332 or less are written off when the asset is put into use. Estimated useful life, depreciation method, and depreciation rate are described in the table below:

(c) Inventory

Inventory is valued at the lower of its acquisition cost (purchased inventory) or its net realizable value.

Acquisition cost includes the price at which inventory has been acquired plus costs related to the acquisition (customs duty, transport, insurance, commissions, discount etc.). Borrowing costs are not capitalized.

Net realizable value is the estimated selling price less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

Inventory is written down for any impairment of value.

d) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevymožiteľné pohľadávky.

e) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

i) Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- a) dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- b) možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- c) možnosti previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

d) Receivables

Receivables are valued at their nominal value except for: assigned receivables and receivables acquired via a contribution to share capital which are valued at their acquisition cost, including costs related to the acquisition. Receivables are decreased by the write-downs for any amounts expected to be irrecoverable.

e) Cash, stamps and vouchers

Cash, stamps and vouchers are valued at their nominal value. A value adjustment is created for any impairment.

f) Prepaid expenses and accrued income

Prepaid expenses and accrued income are presented in accordance with the matching principle in terms of substance and time.

g) Provisions

Provisions are liabilities of uncertain timing or amount. Provisions are created to cover known risks or losses from business activities. They are valued at the expected amount of the liability.

h) Liabilities

Liabilities are valued at their nominal value except for: assumed liabilities, which are valued at their acquisition cost at the time of their assumption. If reconciliation procedures reveal that the actual amount of liabilities differs from the amount recorded in the accounting books, the actual amount shall be used to value these liabilities in the accounting books and financial statements.

i) Deferred taxes

Deferred taxes (deferred tax assets and deferred tax liabilities) relate to the following:

- a) temporary differences between the carrying value of assets and the carrying value of liabilities presented in the Balance Sheet and their tax base;
- b) tax losses which are possible to carry forward to future periods, being understood as the possibility of deducting these tax losses from the tax base in the future; and
- c) unused tax deductions and other tax claims, which are possible to carry forward to future periods.

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

j) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

k) Prenájom (lizing)

Operatívny prenájom. Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

Finančný prenájom s kúpnu opciou; (bez kúpnej opcie je považovaný za operatívny prenájom). Majetok prenajatý na základe zmluvy uzatvorenej 1. januára 2004 a neskôr vykazuje ako svoj majetok jeho nájomca, nie vlastník.

l) Cudzía mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku ňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene / okrem prijatých a poskytnutých preddavkov/ sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a účtujú sa vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa na menu euro už neprepočítavajú.

m) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.) bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

j) Accrued expenses and deferred income

Accrued expenses and deferred income are presented in accordance with the matching principle in terms of substance and time.

k) Leasing

Operating leases: assets leased through operating leases are presented by the owner, not by the lessee.

Financial leases (with a purchase option; without a call option the lease is considered to be an operating lease): assets leased with a contract concluded before 31 December 2003 are presented by the owner, not by the lessee. Assets leased with a contract concluded on or after 1 January 2004 are presented by the lessee, not by the owner.

l) Foreign currency

Assets and liabilities denominated in foreign currency are translated to Euro as at the date of the accounting transaction by the reference exchange rate determined and declared by the European Central Bank or National Bank of Slovakia as at the date preceding the date of the accounting transaction.

Assets and liabilities denominated in a foreign currency (except for advance payments made and advance payments received) are translated to Euro at the Balance Sheet date according to the reference exchange rate determined and declared by the European Central Bank or the National Bank of Slovakia as at the Balance Sheet date, and are recorded with an impact on profit or loss.

Advance payments made and advance payments received in foreign currencies are translated to Euro as at the date of the accounting transaction by the reference exchange rate determined and declared by the European Central Bank or the National Bank of Slovakia as at the date preceding the date of accounting transaction. Advance payments are not translated to Euro as of the Balance Sheet date.

(m) Revenue

Revenue from own work and merchandise is net of value added tax. Revenue is also reduced by discounts and reductions (quick payment discounts, bonuses, rebates, and credit notes etc.), irrespective of whether a customer was entitled to a discount in advance or whether a discount was agreed subsequently.

G. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

G. INFORMATION ABOUT DATA ON THE ASSET SIDE OF THE BALANCE SHEET

1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

1. Non-current intangible assets and property, plant and equipment

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2009 do 31. decembra 2009 je uvedený v tabuľke na strane 50 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2008 do 31. decembra 2008 je uvedený v tabuľke na strane 48.

Information on the movements of non-current intangible assets and property, plant and equipment from 1 January 2009 to 31 December 2009 and for the comparative period from 1 January 2008 to 31 December 2008 is shown in the tables on page 48 and 50 respectively.

V súvislosti s novelou zákona o účtovníctve a postupov účtovania (pozri bod D.a) Spoločnosť v roku 2009 vyradila zriaďovacie náklady z účtovníctva.

In relation to the amendment of the Act on Accounting and Accounting Procedures in 2009 (refer to point D.a.), the Company has disposed incorporation expenses from the accounting books.

Vybraný dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnou pohromou do výšky obstarávacej ceny.

Selected property, plant and equipment are insured against theft and natural disaster up to the amount of acquisition costs.

Spoločnosť vykazuje ako svoj majetok technológiu mikrovlnných spojení v obstarávacej cene 274 078 EUR, ktorú si obstarala finančným prenájomom (finančný prenájom, zmluvy boli uzatvorené po 1. januári 2004). Vlastnícke právo k nej bolo na Spoločnosť prevedené 5. februára 2008.

The Company is leasing (financial leasing, contracts concluded after 1 January 2004) the technology of microwave connections with an acquisition costs of EUR 274 078, which the Company presents as its assets. The Company became the Owner of this asset on 5th February 2008.

2. Zásoby

2. Receivables

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

The movements of a value adjustment during the accounting period are presented in the table below:

	Stav k 31. 12. 2008 EUR	Tvorba (zvýšenie) EUR	Zníženie (použitie) EUR	Zrušenie (rozpustenie) EUR	Stav k 31. 12. 2009 EUR
Materiál	2 495	0	0	0	2 495
Spolu	2 495	0	0	0	2 495

	Balance 31 Dec 2008 EUR	Additions (increase) EUR	Decrease (use) EUR	Reversal EUR	Balance 31 Dec 2009 EUR
Materials	2 495	0	0	0	2 495
Total	2 495	0	0	0	2 495

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

3. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcej tabuľke:

	stav k 31. 12. 2008 EUR	tvorba (zvýšenie) EUR	zniženie (použitie) EUR	zrušenie (rozpustenie) EUR	stav k 31. 12. 2009 EUR
pohľadávky z obchodného styku	9 845	14 387	6 083	0	18 149
spolu	9 845	14 387	6 083	0	18 149

3. Receivables

The movements in the value adjustment to receivables during the accounting period are presented in the table below:

	Balance 31 Dec 2008 EUR	Additions (increase) EUR	Decrease (use) EUR	Reversal EUR	Balance 31 Dec 2009 EUR
Trade receivables	9 845	14 387	6 083	0	18 149
Total	9 845	14 387	6 083	0	18 149

Veková štruktúra krátkodobých pohľadávok je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

The ageing structure of receivables is as follows:

	k 31.12.2009 / 31 Dec 2009 EUR	k 31.12.2008 / 31 Dec2008 EUR
pohľadávky v lehote splatnosti / Receivables due	1 265 761	473 304
pohľadávky po lehote splatnosti / Receivables overdue	97 124	330 678
spolu / Total	1 362 885	803 982

Časť pohľadávok je založená v súvislosti s čerpaním bankového úveru, pozri bod H7.

A lien has been established on part of receivables in connection to the revolving loan, see paragraph H 7.

4. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici a účty v bankách. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

4. Financial accounts

Cash on hand, bank accounts, and securities are presented in financial accounts. The bank accounts are at the Company's full disposal.

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009
Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

5. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

5. Accruals/deferrals

They include the following items:

	31. 12. 2009 / 31 Dec 2009	k 31.12.2008 / 31 Dec2008
	EUR	EUR
prenájom optických káblov / Prepaid expenses - leasing of optic fibres	1 876 304	2 177 613
ostatné náklady budúcich období / Other prepaid expenses	53 835	25 576
prijmy budúcich období / Accrued income	228	59 151
spolu / Total	1 930 367	2 262 340

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

H. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné imanie

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a O.

H. INFORMATION ABOUT DATA ON LIABILITIES AND EQUITY SIDE OF THE BALANCE SHEET

1. Equity

Information on equity is provided in Parts C and O.

Prehľad o pohybe neobežného majetku 31. 12. 2008

Názov	31.12.2007 EUR	Obstarávacía cena/Vlastné náklady			31.12.2008 EUR
		Prírastky EUR	Úbytky EUR	Presuny EUR	
Softvér	266 836	47 712	173 193	0	141 355
Oceniteľné práva	106 815	0	0	0	106 815
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	29 324	1 029	0	0	30 353
Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0	0
Dlhodobý nehmotný majetok spolu	402 975	48 741	173 193	0	278 523
Stavby	1 666 713	449 270	14 904	0	2 101 079
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	4 342 179	2 345 918	56 463	4 126	6 635 760
Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	4 126	41 099	0	-4 126	41 099
Dlhodobý hmotný majetok spolu	6 013 018	2 836 287	71 367	0	8 777 938
Neobežný majetok spolu	6 415 993	2 885 028	244 560	0	9 056 461

Summary of movements of non-current assets 31 December 2008

Description	31.12.2007 EUR	Acquisition cost/Conversion cost			31.12.2008 EUR
		Increase EUR	Decrease EUR	Transfer EUR	
Software	266 836	47 712	173 193	0	141 355
Valuable rights	106 815	0	0	0	106 815
Other non-current intangible assets	29 324	1 029	0	0	30 353
Acquisition of non-current intangible assets	0	0	0	0	0
Non-current intangible assets - total	402 975	48 741	173 193	0	278 523
Structures	1 666 713	449 270	14 904	0	2 101 079
Individual movable assets and sets of moveable assets	4 342 179	2 345 918	56 463	4 126	6 635 760
Acquisition of property, plant and equipment	4 126	41 099	0	-4 126	41 099
Property, plant and equipment - total	6 013 018	2 836 287	71 367	0	8 777 938
Non-current assets - total	6 415 993	2 885 028	244 560	0	9 056 461

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009
Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

31.12.2007	Oprávky/Opravné položky			31.12.2008	Zostatková cena	
	Prírastky	Úbytky	Presuny		31.12.2007	31.12.2008
	EUR	EUR	EUR		EUR	EUR
225 946	6 333	155 716	0	76 563	40 890	64 792
73 983	19 703	0	0	93 686	32 832	13 129
28 355	1 164	0	0	29 519	969	834
0	0	0	0	0	0	0
328 284	27 200	155 716	0	199 768	74 691	78 755
204 763	95 197	0	0	299 960	1 461 950	1 801 119
1 798 703	852 737	67 118	0	2 584 322	2 543 476	4 051 438
0	0	0	0	0	4 126	41 099
2 003 466	947 934	67 118	0	2 884 282	4 009 552	5 893 656
2 331 750	975 134	222 834	0	3 084 050	4 084 243	5 972 411

31.12.2007	Accumulated depreciation/Value adjustments				31.12.2008	Net book value	
	Increase	Decrease	Transfer	31.12.2007		31.12.2008	
	EUR	EUR	EUR	EUR		EUR	
225 946	6 333	155 716	0	76 563	40 890	64 792	
73 983	19 703	0	0	93 686	32 832	13 129	
28 355	1 164	0	0	29 519	969	834	
0	0	0	0	0	0	0	
328 284	27 200	155 716	0	199 768	74 691	78 755	
204 763	95 197	0	0	299 960	1 461 950	1 801 119	
1 798 703	852 737	67 118	0	2 584 322	2 543 476	4 051 438	
0	0	0	0	0	4 126	41 099	
2 003 466	947 934	67 118	0	2 884 282	4 009 552	5 893 656	
2 331 750	975 134	222 834	0	3 084 050	4 084 243	5 972 411	

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009
Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

Prehľad o pohybe neobežného majetku 31. 12. 2009

Názov	31.12.2008 EUR	Obstarávacía cena/Vlastné náklady			31.12.2009 EUR
		Prírastky EUR	Úbytky EUR	Presuny EUR	
Softvér	141 355	109 046	202	0	250 199
Oceniteľné práva	106 815	0	0	0	106 815
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	30 353	0	499	0	29 854
Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	0	9 180	0	0	9 180
Dlhodobý nehmotný majetok spolu	278 523	118 226	701	0	396 048
Stavby	2 101 079	241 884	2 831	41 099	2 381 231
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	6 635 760	2 029 356	75 219	0	8 589 897
Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	41 099	103 905	0	-41 099	103 905
Dlhodobý hmotný majetok spolu	8 777 938	2 375 145	78 050	0	11 075 033
Neobežný majetok spolu	9 056 461	2 493 371	78 751	0	11 471 081

Summary of movements of non-current assets 31 December 2009

Description	31.12.2008 EUR	Acquisition cost/Conversion cost			31.12.2009 EUR
		Increase EUR	Decrease EUR	Transfer EUR	
Software	141 355	109 046	202	0	250 199
Valuable rights	106 815	0	0	0	106 815
Other non-current intangible assets	30 353	0	499	0	29 854
Acquisition of non-current intangible assets	0	9 180	0	0	9 180
Non-current intangible assets - total	278 523	118 226	701	0	396 048
Structures	2 101 079	241 884	2 831	41 099	2 381 231
Individual movable assets and sets of moveable assets	6 635 760	2 029 356	75 219	0	8 589 897
Acquisition of property, plant and equipment	41 099	103 905	0	-41 099	103 905
Property, plant and equipment - total	8 777 938	2 375 145	78 050	0	11 075 033
Non-current assets - total	9 056 461	2 493 371	78 751	0	11 471 081

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009
Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

31.12.2008	Oprávky/Opravné položky			31.12.2009	Zostatková cena	
	Prírastky	Úbytky	Presuny		31.12.2008	31.12.2009
EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
76 563	43 820	202	0	120 181	64 792	130 018
93 687	13 128	0	0	106 815	13 128	0
29 518	584	499	0	29 603	835	251
0	0	0	0	0	0	9 180
199 768	57 532	701	0	256 599	78 755	139 449
299 960	207 561	579	0	506 942	1 801 119	1 874 289
2 584 322	1 519 298	68 514	0	4 035 106	4 051 438	4 554 791
0	0	0	0	0	41 099	103 905
2 884 282	1 726 859	69 093	0	4 542 048	5 893 656	6 532 985
3 084 050	1 784 391	69 794	0	4 798 647	5 972 411	6 672 434

31.12.2008	Accumulated depreciation/Value adjustments			31.12.2009	Net book value	
	Increase	Decrease	Transfer		31.12.2008	31.12.2009
EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
76 563	43 820	202	0	120 181	64 792	130 018
93 687	13 128	0	0	106 815	13 128	0
29 518	584	499	0	29 603	835	251
0	0	0	0	0	0	9 180
199 768	57 532	701	0	256 599	78 755	139 449
299 960	207 561	579	0	506 942	1 801 119	1 874 289
2 584 322	1 519 298	68 514	0	4 035 106	4 051 438	4 554 791
0	0	0	0	0	41 099	103 905
2 884 282	1 726 859	69 093	0	4 542 048	5 893 656	6 532 985
3 084 050	1 784 391	69 794	0	4 798 647	5 972 411	6 672 434

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

2. Rezervy

2. Provisions

Prehľad o rezervách je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Provisions are shown in the table below:

	stav k 31. 12. 2008 EUR	tvorba EUR	použitie EUR	zrušenie EUR	stav k 31. 12. 2009 EUR
záonné rezervy					
mzdy za dovolenku, vrátane sociálneho zabezpečenia	55 102	52 056	55 102	0	52 056
ostatné rezervy					
odmeny pracovníkom	87 001	115 738	87 001	0	115 738
iné	45 396	46 499	35 631	9 765	46 499
rezervy spolu	187 499	214 293	177 734	9 765	214 293

	Balance 31 Dec 2008 EUR	Creation EUR	Use EUR	Reversal EUR	Balance 31 Dec 2009 EUR
Legal provisions					
Vacation pay, including social security	55 102	52 056	55 102	-	52 056
Other provisions					
Employee benefits	87 001	115 738	87 001	-	115 738
Other	45 396	46 499	35 631	9 765	46 499
Total provisions	187 499	214 293	177 734	9 765	214 293

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009
Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

3. Závazky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

3. Liabilities

The structure of liabilities (except for bank loans) according to maturity is shown in the table below:

	k 31.12.2009	k 31.12.2008
	EUR	EUR
záväzky po lehote splatnosti	0	13 975
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	2 514 755	1 455 356
spolu krátkodobé záväzky	2 514 755	1 469 331
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti 1 až 5 rokov	637 457	301 993
spolu dlhodobé záväzky	637 457	301 993
	31 Dec 2009	31 Dec 2008
	EUR	EUR
Liabilities overdue	-	13 975
Liabilities due within 1 year	2 514 755	1 455 356
Total current liabilities	2 514 755	1 469 331
Liabilities due within 1-5 years	637 457	301 993
Total non-current liabilities	637 457	301 993

Poznámky k účtovnej zavierke k 31. decembru 2009
Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

4. Odložený daňový záväzok

4. Deferred tax liability

Výpočet odloženého daňového záväzku je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

The calculation of the deferred tax liability is presented in the table below:

	k 31. 12. 2009 EUR	k 31. 12. 2008 EUR
dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov a ich daňovou základňou		
- odpočítateľné	142 869	103 514
- zdaniteľné	-1 618 119	-1 692 951
možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	0	0
sadzba dane z príjmov (v %)	19	19
odložený daňový záväzok	280 297	301 993
	31 Dec 2009 EUR	31 Dec 2008 EUR
Temporary differences between the carrying value of assets and the carrying value of liabilities and their tax base		
- deductible	142 869	103 514
- taxable	(1 618 119)	(1 692 951)
Tax losses carry forward for future periods	-	-
Income tax rate (in %)	19	19
Deferred tax liability	280 297	301 993

Zmena odloženého daňového záväzku je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

The change in deferred tax liability is presented in the table below:

	EUR
stav k 31. decembru 2009	280 297
stav k 31. decembru 2008	301 993
zmena	-21 696
z toho:	
- účtované ako výnos	-21 696
	EUR
Balance as at 31 December 2009	280 297
Balance as at 31 December 2008	301 993
Change	(21 696)
Including:	
- Recognized as an expense	(21 696)

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009
Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

5. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcej tabuľke:

	31. 12. 2009	31. 12. 2008
	EUR	EUR
stav k 1. januáru	0	0
tvorba na ťarchu nákladov	12 947	8 973
čerpanie	-12 947	-8 973
stav k 31. decembru	0	0

	31 Dec 2009	31 Dec 2008
	EUR	EUR
Balance as at 1 January	-	-
Creation against expenses	12 947	8 973
Drawing	(12 947)	(8 973)
Balance as at 31 December	-	-

Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a čerpá na sociálne potreby pracovníkov.

5. Social fund

The creation and drawing from the social fund during the accounting period are presented in the table below:

According to the Act on the Social Fund, part of the social fund must be created against expenses and is used to satisfy social needs of employees.

6. Časové rozlíšenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

	31. 12. 2009	31. 12. 2008
	EUR	EUR
prenájom optických vlákien	2 779 353	3 203 627
ostatné výnosy budúcich období	3 055	41 155
spolu	2 782 408	3 244 782

	31 Dec 2009	31 Dec 2008
	EUR	EUR
Lease of fibre optic network	2 779 353	3 203 627
Other deferred income	3 055	41 155
Total	2 782 408	3 244 782

6. Accruals/deferrals

The structure of accruals/deferrals is presented in the table below:

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

7. Bankové úvery a výpomoci

7. Bank loans

Prehľad o bankových úveroch je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Bank loans are detailed in the table below:

	mena	ročný úrok %	splatnosť	stav 31. 12. 2009 EUR	stav 31. 12. 2008 EUR
Revolvingový bankový úver	EUR	6M Bribor + 0,75%	2010	231 883	310 695
krátkodobé úvery spolu				231 883	310 695
Revolvingový bankový úver	EUR	6M Bribor + 0,75%	2011	309 178	541 061
dlhodobé úvery spolu				309 178	541 061
spolu				541 061	851 756

	Currency	Annual interest %	Maturity	Balance 31 Dec 2009 EUR	Balance 31 Dec 2008 EUR
Revolving bank loan	1 EUR	6M Bribor + 0,75%	2010	231 883	310 695
Total short-term loans				231 883	310 695
Revolving bank loan	6 EUR	6M Bribor + 0,75%	2011	309 178	541 061
Total long-term loans				309 178	541 061
Total				541 061	851 756

Revolvingový úver je krytý pohľadávkami.

A revolving loan is secured by receivables.

I. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

I. INFORMATION ABOUT INCOME

1. Tržby za vlastné výkony a tovar

1. Revenue from own work and merchandise

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa typov výrobkov a služieb a podľa hlavných teritórií, sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Revenue from own work and merchandise according to the types of products and services and main territories, is presented in the table below:

	2009 EUR	služby 2008 EUR
Slovenská republika	11 580 697	10 131 513
Zahraničie	157 440	270 232
spolu	11 738 137	10 401 745

	2009 EUR	services 2008 EUR
Slovak Republic	11 580 697	10 131 513
Abroad	157 440	270 232
Total	11 738 137	10 401 745

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009
Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

2. Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti

2. Other operating income

	2009 EUR	2008 EUR
Zmluvné pokuty a penále	672	81 812
Iné	837	987
spolu	1 509	82 799

	2009 EUR	2008 EUR
Contractual fines and penalties	672	81 812
Other	837	987
Total	1 509	82 799

3. Kurzové zisky

3. Exchange rate gains

Prehľad o kurzových ziskoch je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Exchange rate gains are presented in the table below:

	2009 EUR	2008 EUR
realizované kurzové zisky	0	20 758
nerealizované kurzové zisky	25	1 166
spolu	25	21 924

	2009 EUR	2008 EUR
Realized exchange rate gains	0	20 758
Not-realized exchange rate gains	25	1 166
Total	25	21 924

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

J. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

1. Náklady na poskytnuté služby

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby je znázornený v nasledujúcej tabuľke:

	2009 EUR	2008 EUR
nákup telekomunikačných služieb	4 233 288	4 210 018
nákup internetu	150 482	255 227
opravy	232 074	76 813
cestovné	68 562	67 088
reprezentácia	56 150	34 502
najomné	578 929	596 648
náklady na audit a poradenstvo	24 200	28 936
ostatné	180 225	133 477
spolu	5 523 910	5 402 709

	2009 EUR	2008 EUR
Purchase of telecommunication services	4 233 288	4 210 018
Purchase of internet	150 482	255 227
Repairs	232 074	76 813
Travel expenses	68 562	67 088
Representation	56 150	34 502
Rent	578 929	596 648
Audit and advisory	24 200	28 936
Other	180 225	133 477
Total	5 523 910	5 402 709

Náklady na audit a poradenstvo obsahujú náklady za overenie účtovnej závierky audítorskou spoločnosťou a iné služby poskytnuté touto spoločnosťou za iné služby v nasledujúcom členení:

	2009 EUR	2008 EUR
overenie účtovnej závierky	18 300	23 236
daňové poradenstvo	5 900	5 700
spolu	24 200	28 936

	2009 EUR	2008 EUR
Audit of the financial statements	18 300	23 236
Tax consulting	5 900	5 700
Total	24 200	28 936

J. INFORMATION ABOUT EXPENSES

1. Costs of services provided

Costs of services provided are presented in the table below:

	2009 EUR	2008 EUR
Costs of services provided	5 523 910	5 402 709

Audit and advisory expenses include the cost of the audit of financial statements provided by the auditing company and other services provided by this auditing company as follows:

	2009 EUR	2008 EUR
Audit and advisory expenses	24 200	28 936

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009
Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

2. Kurzové straty

Prehľad o kurzových stratách je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	2009	2008
	EUR	EUR
realizované kurzové straty	23	14 409
nerealizované kurzové straty	7	35 344
spolu	30	49 753

	2009	2008
	EUR	EUR
Realized exchange rate losses	23	14 409
Unrealized exchange rate losses	7	35 344
Total	30	49 753

2. Exchange rate losses

Exchange rate losses are presented in the table below:

3. Ostatné náklady na hospodársku činnosť

3. Other operating expenses

Other operating expenses are presented in the table below:

	2009	2008
	EUR	EUR
tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam	14 387	-11 585
iné	2 402	3 130
spolu	16 789	-8 455

	2009	2008
	EUR	EUR
Creation, use and reversal of value adjustments to receivables	14 387	(11 585)
Other	2 402	3 130
Total	16 789	(8 455)

Poznámky k účtovnej zavierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

K. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

K. INFORMATION ABOUT INCOME TAXES

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

A reconciliation of the effective tax rate is shown in the table below:

	2009			2008		
	základ	daň	daň	základ	daň	daň
	dane EUR	daň EUR	daň %	dane EUR	daň EUR	daň %
Výsledok hospodárenia pred zdanením	892 824		100,00 %	1 214 486		100,00 %
z toho teoretická daň 19 %		169 637	19,00 %		230 752	19,00 %
daňovo neuznané náklady	573 381	108 942	12,20 %	144 858	27 523	2,27 %
výnosy nepodliehajúce dani	-399 428	-75 891	-8,50 %	-768 980	-146 106	-12,03 %
umorenie daňovej straty	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
	1 066 777	202 688	22,70 %	590 364	112 169	9,24 %
splatná daň		202 688	22,70 %		112 169	9,24 %
odložená daň		-21 696	-2,43 %		125 839	10,36 %
celková vykázaná daň		180 992	20,27 %		238 008	19,60 %

	2009			2008		
	Tax base	Tax	Tax	Tax base	Tax	Tax
	EUR	EUR	%	EUR	EUR	%
Profit before tax	892 824		100,00 %	1 214 486		100,00 %
At theoretical tax rate 19%		169 637	19,00 %		230 752	19,00 %
Tax non-deductible expenses	573 381	108 942	12,20 %	144 858	27 523	2,27 %
Income not subject to tax	(399 428)	(75 891)	(8,50) %	(768 980)	(146 106)	(12,03) %
Tax losses claimed during the period	-	-	0,00 %	-	-	0,00 %
	1 066 777	202 688	22,70 %	590 364	112 169	9,24 %
Current tax		202 688	22,70 %		112 169	9,24 %
Deferred tax		(21 696)	(2,43) %		125 839	10,36 %
Total reported tax		180 992	20,27 %		238 008	19,60 %

**L. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH, KTORÉ SA
NEVYKAZUJÚ V SÚVAHE**

1. Najatý majetok

Spoločnosť má v nájme (operatívny prenájom) 31 osobných áut v obstarávacej cene 676 017 EUR. Osobné autá sú prenajaté na 36 až 72 mesiacov.

Spoločnosť má časť administratívnych priestorov (1415,45m²) v nájme od tretej osoby.

**L. INFORMATION ABOUT DATA NOT INCLUDED
IN BALANCE SHEET**

1. Leasehold property

The Company leases (operating lease) 31 personal cars with an acquisition cost of EUR 676 017. The lease agreement is for the period of 36 – 72 months.

The Company leases administration space (1 415,45 m²) from a third party.

**M. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH
PASÍVACH**

1. Podmienené záväzky

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

2. Ostatné finančné povinnosti

Ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú v súvahe, sú tieto:

Spoločnosť má v nájme (operatívny prenájom) 31 osobných áut v obstarávacej cene 676 017 EUR. Osobné autá sú prenajaté na 36 až 72 mesiacov. Ročné náklady na nájomné sú 231 149 EUR.

Spoločnosť má časť administratívnych priestorov (1415,45m²) v nájme od tretej osoby. Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú s výpovednou lehotou 6 mesiacov. Ročné nájomné predstavuje 143 339 EUR.

**M. INFORMATION ON OFF-BALANCE SHEET
ASSETS AND OFF-BALANCE SHEET LIABILITIES**

1. Contingent liabilities

Many parts of Slovak tax legislation remain untested and there is uncertainty about the interpretation that the tax authorities may apply in a number of areas. The effect of this uncertainty cannot be quantified and will only be resolved as legislative precedents are set or when the official interpretations of the authorities are available.

2. Other financial commitments

Other financial commitments, which are not recorded in balance sheet accounts, are as follows:

The Company leases (operating lease) 31 personal cars with an acquisition cost of EUR 676 017. The lease agreement is for the period of 36 – 72 months. The annual leasing costs are EUR 231 149.

The Company leases administration space (1 415,45 m²) from a third party. Lease contract is agreed for an indefinite period with 6 months notice period. The annual rent amounts to EUR 143 339.

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

N. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Hrubé príjmy štatutárnych orgánov Spoločnosti za ich činnosť pre spoločnosť (vrátane mzdových nákladov) v sledovanom účtovnom období boli vo výške 52 594 EUR (v predchádzajúcom účtovnom období 68 213 EUR).

N. INFORMATION ON INCOME AND EMOLUMENTS OF MEMBERS OF THE STATUTORY BODIES, SUPERVISORY BODIES, AND OTHER BODIES OF THE ACCOUNTING ENTITY

The gross payments to the statutory bodies of the Company for their activities during the accounting period (including wages and salaries) amounted to EUR 52 594 (2008: EUR 68 213).

O. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami (Východoslovenská energetika a.s., Stredoslovenská energetika, a.s., Západoslovenská energetika, a.s., Slovenské elektrárne, a.s., Transpetrol, a.s., Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Enermont s.r.o., Elektroenergetické montáže, a.s., skrátené EEM, a.s.):

O. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY'S TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES

The Company carried out the following transactions with related parties during the accounting period (Východoslovenská energetika a. s., Stredoslovenská energetika, a. s., Západoslovenská energetika, a. s., Slovenské elektrárne, a. s., Transpetrol, a. s., Slovenský plynárenský priemysel, a. s., Enermont s.r.o., Elektroenergetické montáže, a.s. abbreviated EEM, a. s.):

	2009 EUR	2008 EUR
Predaj telekomunikačných služieb, majetku a materiálu	3 399 440	2 830 313
Nákup telekomunikačných služieb	2 587 445	3 541 559

	2009 EUR	2008 EUR
Sale of telecommunication services, property and material	3 399 440	2 830 313
Purchase of telecommunication services	2 587 445	3 541 559

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009
Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

Vybrané aktíva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Selected assets and liabilities arising from related-party transactions are presented in the table below:

	31. 12. 2009	31. 12. 2008
	EUR	EUR
pohľadávky z obchodného styku	786 054	60 380
náklady budúcich období	1 767 837	2 067 251
spolu aktíva	2 553 891	2 127 631
záväzky z obchodného styku	214 180	10 058
spolu pasíva	214 180	10 058

	31 Dec 2009	31 Dec 2008
	EUR	EUR
Trade receivables	786 054	60 380
Prepaid expenses	1 767 837	2 067 251
Total assets	2 553 891	2 127 631
Trade liabilities	214 180	10 058
Total liabilities	214 180	10 058

P. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2009 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

P. INFORMATION ON EVENTS OCCURRING BETWEEN THE BALANCE SHEET DATE AND THE DATE OF PREPARATION OF FINANCIAL STATEMENTS

No events with a material impact on the true and fair presentation of facts subject to the bookkeeping occurred after 31 December 2009.

Poznámky k účtovnej zavierke k 31. decembru 2009

Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

O. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

O. INFORMATION ON EQUITY

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

The movements of equity during the accounting period are presented in the table below:

	stav 31.12.2008 EUR	prírastky EUR	úbytky EUR	presuny EUR	stav 31.12.2009 EUR
Základné imanie	2 190 799	401	0	0	2 191 200
Fondy zo zisku					
Zákonný rezervný fond	210 162	0	0	97 648	307 810
Výsledok hospodárenia minulých rokov					
Nerozdelený zisk minulých rokov	933 578	0	401	878 830	1 812 007
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	976 478	711 832	0	-976 478	711 832
Spolu	4 311 017	712 233	401	0	5 022 849

	Balance 31 Dec 2008 EUR	Increases EUR	Decreases EUR	Transfers EUR	Balance 31 Dec 2009 EUR
Share capital	2 190 799	401	-	-	2 191 200
Funds created from profit					
Legal reserve fund	210 162	-	-	97 648	307 810
Net profit of previous years					
Retained earnings from previous years	933 578	-	401	878 830	1 812 007
Net profit of the current accounting period	976 478	711 832	-	(976 478)	711 832
Total	4 311 017	712 233	401	0	5 022 849

Účtovný zisk za rok 2008 vo výške 976 478 EUR bol rozdelený takto:

Profit for 2008 in the amount of EUR 976 478 was distributed as follows:

- prídell do zákonného rezervného fondu 97 648 EUR,
- prevod na nerozdelený zisk 878 830 EUR.

- contribution to the legal reserve fund EUR 97 648,
- transfer to retained earnings EUR 878 830.

O naložení s výsledkom hospodárenia za účtovné obdobie 2009 vo výške 711 832 EUR rozhodne valné zhromaždenie.

The general meeting will decide on the distribution of profit in amount of EUR 711 832 for the 2009 accounting period.

P. PREHLAD PEŇAŽNÝCH TOKOV K 31. DECEMBRU 2009

	2009 EUR	2008 EUR
Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek)	906 337	1 188 608
Úpravy o nepeňažné operácie:		
Odpisy stálych aktív a opravná položka k stálym aktívam	1 412 940	979 486
Opravná položka k zásobám	0	2 490
Opravná položka k pohľadávkam	8 305	(11 585)
Opravná položka k dlhodobému hmotnému majetku	373 702	0
Nerealizované kurzové straty	7	0
Nerealizované kurzové zisky	(25)	(1 162)
Ostatné rezervy	26 794	(79 831)
Zisk z predaja dlhodobého majetku	(1 853)	(1 394)
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu	2 726 207	2 076 612
Zmena pracovného kapitálu:		
(Prírastok) úbytok pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok	(282 325)	3 907 555
(Prírastok) úbytok zásob	(2 297)	29 111
Prírastok (úbytok) záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív)	485 795	(3 515 104)
Peňažné toky z prevádzky	2 927 380	2 498 174
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti:		
Peňažné toky z prevádzky	2 927 380	2 498 174
Zaplatené úroky	(22 294)	(21 676)
Prijaté úroky	8 781	47 534
Zaplatená daň z príjmov	(49 561)	(326 462)
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	2 864 306	2 197 570
Peňažné toky z investičnej činnosti:		
Nákup dlhodobého majetku	(2 493 371)	(2 884 983)
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	8 099	18 688
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	(2 485 272)	(2 866 295)
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Príjmy dlhodobých záväzkov	357 160	550 217
Splátky dlhodobých bankových úverov	(310 695)	0
Vyplatenie dividend	0	(199 164)
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	46 465	351 053
Prírastok (úbytok) peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	425 499	(317 672)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	1 325 892	1 643 564
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	1 751 391	1 325 892

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2009
Notes to the Financial Statement as at 31 December 2009

P. CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2009

	2009 EUR	2008 EUR
Net profit (before interest, tax and extraordinary items)	906 337	1 188 608
<i>Adjustments for non-monetary transactions:</i>		
Depreciation of non-current assets and value adjustment to non-current assets	1 412 940	979 486
Value adjustment to inventories	-	2 490
Value adjustment to receivables	8 305	(11 585)
Value adjustment to non-current tangible assets	373 702	-
Unrealized exchange rate losses	7	-
Unrealized exchange rate gains	(25)	(1 162)
Other provisions	26 794	(79 831)
Gain on sale of non-current assets	(1 853)	(1 394)
Operating profit before working capital changes	2 726 207	2 076 612
<i>Changes in working capital:</i>		
(Increase) decrease in trade and other receivables	(282 325)	3 907 555
(Increase) decrease in inventory	(2 297)	29 111
Increase (decrease) in liabilities (including accruals/deferrals of liabilities)	485 795	(3 515 104)
Cash generated from operations	2 927 380	2 498 174
Cash flows from operating activities		
Cash generated from operations	2 927 380	2 498 174
Interest paid	(22 294)	(21 676)
Interest received	8 781	47 534
Income tax paid	(49 561)	(326 462)
Net cash inflow from operating activities	2 864 306	2 197 570
Cash flows from investing activities		
Purchase of non-current assets	(2 493 371)	(2 884 983)
Proceeds from sale of non-current assets	8 099	18 688
Net cash (outflow) from investing activities	(2 485 272)	(2 866 295)
Cash flows from financing activities		
Increase of non-current liabilities	357 160	550 217
Repayment of proceeds from long-term loans	(310 695)	-
Dividends paid	-	(199 164)
Net cash inflow from financing activities	46 465	351 053
Net increase/ (decrease) in cash and cash equivalents	425 499	(317 672)
Cash and cash equivalents at the beginning of year	1 325 892	1 643 564
Cash and cash equivalents at the end of year	1 751 391	1 325 892

Peňažné prostriedky

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na ceste, ktorý sa viaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

Peňažné ekvivalenty

Peňažnými ekvivalentmi (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok, ktorý je zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Cash

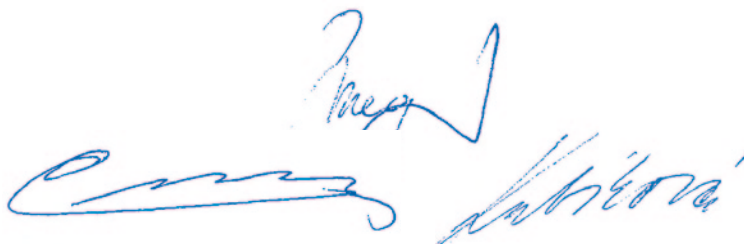
Cash is defined as cash on hand, equivalents of cash on hand, cash in current bank accounts, overdraft facility, and part of the balance of the cash in transit account tied to the transfer between the current account and petty cash or between two bank accounts.

Cash equivalents

Cash equivalents are defined as current financial assets that are readily convertible to a known amount of cash, which, as of the balance sheet date, do not entail the risk that their value will change considerably during the next three months, e.g. term deposits in bank accounts with a maximum of a three-month notice, liquid securities held for trading, and priority shares acquired by the accounting entity, which are due within three months of the balance sheet date.

10. februára 2010

.....
Dátum / Date



.....
Podpis štatutárov / Signature of
statutory body statements

Kontaktné údaje spoločnosti
Contact datas of company

Energotel, a. s.
Miletičova 7
821 08 Bratislava
Slovenská republika

Telefón / Telefon number: +421 2 573 85 511

Fax: +421 2 573 85 500

E-mail: energotel@energotel.sk

www.energotel.sk

Dohľadové stredisko - dispečing:

Check centre - Dispatching:

nmc@energotel.sk

Prevádzka / Operation BRATISLAVA

Miletičova 7

821 08 Bratislava

Prevádzka / Operation KOŠICE

Gorkého 6

042 41 Košice

Prevádzka / Operation ŽILINA

Ulica republiky 5

010 01 Žilina

